

## 2016년도 일본정부(문부과학성) 장학금 유학생 모집요강 교원연수유학생(대한민국내 실시)

일본 문부과학성은 2016년도 일본정부(문부과학성) 장학금으로, 각국의 교원이며, 일본의 대학에서 학교교육에 관한 연구를 하는 외국인 유학생을 아래와 같이 모집한다.

\*일본 문부과학성의 모집요강을 기본으로 대한민국 내 실시 요강을 작성함에 있어 추가된 내용은 ---밑줄로 표시하였음.

아 래

### 1. 응모자의 자격 및 조건

일본정부 문부과학성은, 일본에서의 연구를 통해 일본과 자국과의 가교가 되어 양국, 더 나아가서는 세계 발전에 공헌하는 인재 육성을 목적으로 하고, 외국인 유학생을 모집한다.

- (1) 국 적 : 일본정부와 외교관계가 있는 나라의 국적을 가질 것. 신청 당시 일본국적을 가진 자는 원칙적으로 모집 대상이 되지 않는다. 단 신청 당시 일본 이외의 생활거점을 갖는 일본국적을 가진 이중국적자에 한해 일본 입국 전까지 일본 국적을 이탈하고, 외국 국적을 선택할 예정자는 대상으로 한다. 선발은 응모자가 국적을 가진 나라의 일본국 대사관 또는 총영사관 등 (이하, 「재외 공관」이라고 한다.)에서 실시한다.
- (2) 연 령 : 원칙적으로 1981년 4월 2일 이후에 출생한 자.
- (3) 학력·직력 등 : 대학 또는 교원양성학교를 졸업한 자로, 자국에 초·중등 교육기관의 현직 교원 및 교원양성학교 (대학을 제외한다)의 현직 교원이며, 2016년 4월 1일 현재 통산 5년 이상의 교육경험이 있는 자. 단, 현직 대학 교원은 대상이 되지 않는다.
- (4) 일본어 등 : 적극적으로 일본어를 학습하려는 의욕이 있는 자. 일본에 관하여 관심이 있고, 일본 입국 후에도 나아가 일본에 대한 이해를 가지려고 하는 의욕이 있을 것. 또는 일본에서 연구에 종사하고, 생활에 적응 능력을 가진 자.
- (5) 건 강 : 심신 모두 일본의 대학에서의 학업에 지장이 없는 자.
- (6) 출발시기 : 일본의 대학이 정한 연수 코스가 시작되는 최초의 날로부터 세어 전후 2주일 이내로, 수용 대학이 지정하는 기일(원칙적으로 10월)까지 반드시 출국하여 일본에 입국 가능한 자. 본인의 사정으로 소정의 시기 이전에 입국하는 경우, 여비는 지급하지 않는다. 그리고, 부득이한 사정이 있는 경우를 제외하고 소정 시기에 일본에 입국할 수 없는 경우에는 채용을 사퇴할 것.
- (7) 사증 취득 : 일본입국 전에 「유학」의 사증을 반드시 취득하고, 「유학」의 재류자격으로 입국한다. 일본 입국 후 재류자격을 「유학」 이외의 자격으로 변경한 자는 재류 자격 변경 시점에서 일본정부 장학금 유학생으로서의 자격을 상실하므로 유의할 것.
- (8) 장학금 지급 종료 후 곧바로 귀국·복직하는 것이 확실한 자. 귀국 후에는 학교교육에 관한 일본에서의 연구성과를 교직에서 활용 가능할 것. 종료 후, 귀국·복직 하지 않는 경우에는 지급개시 시에 소급하여 장학금 금액반납을 명할 수 있다. 또한 일본 유학 중, 일본의 국제화에 도움이 되는 인재로써, 폭넓은 지역의 학교나 지역 활동에 참가함으로써 자국과 일본과의 상호이해에 공헌하는 것과 함께, 졸업 후에도 유학했던 대학과 긴밀한 연계를 유지하고, 졸업 후의 양케이트 조사 등에도 협력하는 외에도, 귀국 후에는 재외공관이 실시하는 각 사업에 협력함으로써, 자국과 일본의 관계추진에 노력할 것.
- (9) 다음에 해당되는 자에 대해서는 대상 외로 한다. 채용 이후에 판명된 경우에는 사퇴할 것.
  - ① 일본 입국 시 현역 군인 또는 군속의 자격의 자.
  - ② 과거에 일본정부(문부과학성) 장학금 유학생이었던 자.
  - ③ 이미 재류자격 「유학」으로 일본 대학 등에 재학하고 있는 자 또는 자국에 있어 신청시부터 장학금 지급 개시 전까지 사비외국인 유학생으로서 일본의 대학 등에 재학 또는 재학 예정인 자.
  - ④ 본제도의 장학금과 중복하여 일본정부(문부과학성) 이외의 기관(자국 정부기관을 포함한다.)으로부터 장학금 등을 수급할(하고 있는) 자. (신청 시에 수급을 예정하고 있어 도일 이후에도 계속해서 수급을 예정하고 있는 자도 포함한다.)
  - ⑤ 본 장학금과 타학교와의 중복신청, 대사관추천이나 (독)일본학생지원기구가 모집 등을 실시하고 있는 해외 유학지원제도를 동시에 지원하고 있는 자.
  - ⑥ 신청 당시 이중국적자로 도일 시까지 일본국적을 이탈하는 것을 증명할 수 없는 사람.
  - ⑦ 응모시점에서 장기간 일본에 재류하고 있는 자.(2016년 9월까지 과거 5년간 중 합산하여 3년이상 일본 재류자.)

### 2. 장학금지급기간

2016년 10월(또는 연수코스 개시월)부터 2018년 3월까지 기간 이내로, 각 대학의 연수 코스 수료에 필요한 기간. (장학금 지급 기간의 연장은 인정하지 않는다.)

### 3. 장학금 등

- (1) 장학금 : 월액 143,000엔을 지급한다. (특정지역에서는 수학 연구하는 자에 대해, 2,000엔 또는 3,000엔을 월 단위로 가산한다.

덧붙여 예산 상황 등에 따라 매년 금액은 변경되는 경우가 있다.)

단, 대학을 휴학 또는 장기간 결석했을 경우 장학금은 지급되지 않는다.

덧붙여 다음의 경우에는, 원칙적으로 장학금 지급을 정지한다. 또한, 이에 해당함에도 장학금을 수급한 경우에는 해당 기간에 관한 장학금의 반환을 명할 수 있다.

- ① 신청서류에 허위의 기재가 있는 것이 판명되었을 때.
- ② 문부과학대신에 대한 서약 사항을 위반했을 때.
- ③ 일본의 법령에 위반하여, 무기 또는 일년을 넘는 징역 혹은 금고형에 처했을 때. 집행유예의 선고를 받았을 때를 제외한다.
- ④ 대학에서 퇴학 등 징계처분을 받았을 때, 혹은 제적 되었을 때.
- ⑤ 학업 성적 불량이나 정학 등에 의해 표준 기간 내에 연수 코스 수료가 불가능하다는 것이 확정되었을 때.
- ⑥ 출입국관리법 별표 제 1 의 4 에서 정하는 「유학」의 재류 자격이 다른 재류 자격으로 변경 되었을 때.
- ⑦ 다른 장학금(용도가 연구비로서 특정되어 있는 것을 제외한다.)의 지급을 받았을 때.

(2) 여비

①일본입국여비 : 문부과학성은 원칙으로서 여행 일정 및 경로를 지정하여 일본에 입국하는 유학생의 현주소와 가장 가까운 국제공항(원칙, 국적국내)으로부터 나리타 국제공항 또는 수송 대학이 통상적으로 사용하는 국제공항까지의 하급 항공권을 교부한다. 또한 일본에 입국하는 유학생의 거주지에서 근처 국제공항까지의 여비, 공항세, 공항사용료, 도항에 필요로 하는 특별세, 일본 내에서의 여비 등은 유학생 자기 부담으로 한다. (「유학생의 거주지」는 원칙적으로 신청서에 기재된 현주소로 한다.)

②귀국여비 : 장학금 지급 종료 달 내에 귀국하는 유학생에 대해서는, 본인의 신청에 근거하여 나리타 국제공항 또는 수송 대학이 통상적 경로로 사용하는 국제공항(원칙, 국적국내)으로부터 해당 학생이 귀착하는 장소의 근처의 국제공항까지의 하급 항공권을 교부한다.

(주 1) 입국 및 귀국 여행 때의 보험금은 유학생의 자기 부담으로 한다.

(주 2) 장학금 지급 종료 후 곧바로 귀국,복직하지 않는 경우, 귀국 비용은 지급하지 않는다.

(3)수업료 등 : 대학에서의 입학금, 수업료 및 입학검정료는 일본정부가 부담한다.

**4. 제출 서류: 대한민국 응모자는 “8. 재외공관(대한민국) 제 1 차 선발일정”을 반드시 확인할 것.**

응모자는 아래와 같은 서류를 재외 공관에서 지정하는 기일까지 제출한다. 제출된 서류는 일절 반환하지 않는다.

이러한 서류는 일본어 또는 영어에 의해 작성하거나 일본어 또는 영어 번역문을 첨부할 것. 신청서류가 모두 완전하고 정확하게 기재되어 있지 않는 경우, 또는 부속서류가 완전히 구비되어있지 않는 경우에는 신청을 수리하지 않는다. 상기 서류의 우측 상단에는 ①~⑪까지의 숫자를 기재할 것.

	(원본)	(사본)
①신청서(소정 용지 2016ki_①신청서 및 ②배치희망신청서 를 사용).....	1(※)	2
②배치희망신청서(소정 용지 2016ki_①신청서 및 ②배치희망신청서 를 사용).....	1(※)	2
※재외공간에서 게시한 『교원연수유학생 코스 가이드』로부터 희망대학을 선택하고, 코스코드와 함께 배치희망신청서에 기입할 것.		
※사진은 '신청서' 및 '배치희망신청서'의 원본의 각각에 부착할 것.최근 6 개월 이내에 촬영한 것으로, 4.5×3.5 cm 상반신-정면-탈모일 것. 또한 뒷면에 국적 및 이름을 기입할 것. 종이매체의 복사는 불가능한 것으로 한다. ....		
③최종출신학교가 발행하는 전학년의 성적증명서 .....	1	2
④최종출신학교가 발행하는 졸업증명서.....	1	2
※졸업증명서는 사본이어도 좋다. 단, 사본일 경우에는 해당 출신학교의 책임자에 의한 확인 증명을 붙일 것.		
⑤ 재직증명서(근무처가 발행한 것).....	1	2
⑥근무처 소속장의 추천장(양식 자유).....	1	2
⑦건강진단서(소정 용지 2016_⑥건강진단서를 사용 ).....	1	2
⑧일본어 능력에 관한 자격을 가지고 있는 사람은 그 자격증명서.....	0	3
⑨개표 및 체크리스트(소정 용지 2016ki_⑨개표 및 체크리스트를 사용).....	1(※)	2
⑩연구계획서(소정 용지 2016ki_⑩연구계획서를 사용).....	1	2
⑪여권복사본.....	1	2
⑫자기소개서 파일(소정 파일양식 2016ki_⑫자기소개서를 사용)..... * 내용을 작성하여 이메일(kyuhcho@so.mofa.go.jp)로만 송부		
⑬코스 가이드(소정 파일양식 2016ki_⑬코스 가이드 를 사용)		
⑭응시자 제출서류 상세 안내(소정 파일양식 2016ki_⑭응시자 제출서류 상세 안내를 사용)		

(단, 신청서와 같이 서류가 여러장이 있는 경우에는 맨 앞장 우측 상단에만 ①과 같은 기호를 적을 것. 성적증명서가 두 곳 이상일 경우에는 ③-1, ③-2 등과 같이 양식 맨 첫장에 기호만 표기할 것.

(주 6) 대한민국 응시자는 서류 추가 1 부와 함께, ⑥~⑫ 파일을 반드시 제출해야만 한다.

## 5. 선발

- (1) 재외 공관은 서류심사, 학과시험 (일본어 및 영어) 및 면접시험 등에 의해 제 1 차 선발을 실시한다.
- (2) 제 1 차 선발의 결과 통지는 재외 공관이 별도 지정하는 일시로 한다.
- (3) 제 1 차 선발 합격한 후보자는 재외 공관에서 문부과학성으로 추천된다.
- (4) 문부과학성은 재외공관으로부터 추천된 후보자에 대해 제 2 차(최종선고)를 행하여 채용자를 결정한다.
- (5) 제 2 차 선고결과의 통지는 재외공관이 별도로 지정하는 일시로 한다.

## 6. 대학에의 수용 및 대학에서의 전문 연수

- (1) 연수는 책자 「교원연수유학생 코스 가이드」에 게재되어있는 대학・연수코스만 실시한다.
- (2) 대학 배치는 문부과학성이 후보자의 일본어 능력 및 전문연수희망 등을 감안 후, 대학과 협의해 결정한다. 또 이 결정에 대한 이의는 인정하지 않는다.
- (3) 대학에서의 연수는 원칙적으로 일본어로 실시한다.
- (4) 일본어 능력이 부족한 유학생은, 배치된 대학 또는 문부과학성이 지정하는 대학의 일본어연수코스에서 일본어 교육을 받는다. 일본어 교육기간은, 최초 6 개월간이나, 수락대학에 의해서는 연수와 병행하여 일본어 교육을 실시하는 경우도 있다.
- (5) 연수는 주로 교육경영(예, 교육행정, 학교 경영), 교육방법(예, 교수・학습 시스템론, 교육과정・교육평가), 전문교과연구(예 : 수학, 물리, 화학, 체육) 및 견학실습(예, 수업참관, 특별교육활동 참가, 교육연구시설 견학) 등이 되나, 유학생의 희망연구 테마를 고려하여 적절하게 지도계획을 짤 수도 있다.
- (6) 각 대학에서 소정의 과정을 수료한 자에게는 수료증서가 부여된다. 단, 이 제도는 학위 취득을 목적으로 하는 것이 아니다. 따라서, 본 프로그램 도중 또는 수료 직후에 일본정부 장학생으로서 대학원 석사과정 및 박사과정에 입학할 수 없다. (사비외국인유학생으로서 대학의 학부, 대학원의 석사과정, 박사과정에 입학할 수 없다. 만약 입학 한 경우에는 지급개시일을 소급하여 장학금의 전액반납을 명할 수 도 있다.)

## 7. 주의사항

- (1) 일본입국에 앞서 일본어를 학습하고 일본의 기후, 풍토, 습관, 일본과 모국법제도의 차이, 대학의 상황 등에 대해 미리 알아 두는 것이 바람직하다.
- (2) 일본입국 후, 바로는 장학금을 받을 수 없으므로, 생활 자금으로 필요한 비용 약 미화 2000 달러 정도를 준비할 것.
- (3) 숙소에 대해
  - ① 대학의 유학생 숙소  
유학생을 위한 전용 숙소가 설치되어 있는 대학에 진학하는 자는 희망하면 소정의 조건하에 입주할 수가 있다. 다만, 입실 수에 한계가 있어 희망자 전원이 입주할 수 없는 경우도 있다.
  - ② 민간 숙소 등  
상기의 숙소에 입주하지 않는 경우는, 대학의 일반 기숙사나 민간 숙소에 입주하게 된다.
- (4) 이 모집요강에서 정한 것 이외에, 국비외국인유학생 제도 실시에 필요한 사항은 일본정부가 별도로 정한다.
- (5) 이 요강에 기재되어 있는 사항에 대해 불명확한 부분, 또는 그 외의 의문이 있으면 재외 공관에 조회하여, 그 지시에 따를 것.
- (6) 채용된 경우, 채용자에 관한 정보 (이름, 성별, 생년월일, 국적, 배치대학・연구과・학부, 전공분야, 재적기간, 수료후의 진로, 연락처 (주소, 전화번호, E-mail 주소)) 를, 일본정부가 실시하는 유학생사업 (유학생의 지원, 팔로우업, 유학생제도의 개선)에 이용할 목적으로 관계행정기관에 공유한다.  
또한, 생년월일 및 연락처 이외의 채용자에 관한 정보는 외국인유학생의 수용촉진을 위한 홍보로써 일본정부가 작성하는 자료에 일본 유학 후, 세계 각국에서 활약하고 있는 사람을 소개하기 위해서 공표하는 경우가 있다.  
국비 외국인 유학생으로서 채용이 결정될 때에 제출 해야 하는 국비 외국인 유학생으로서의 준수사항을 정해진 서약서에 이러한 처리 방침에 대한 승인을 구한다. 특별한 사정이 있는 경우를 제외하고 이 처리 방침에 대해 승인한 자를 외국인 국비 유학생으로 채용한다.

## 8. 재외공관(대한민국) 제 1 차 선고일정(이하 대한민국 추가 사항)

### (1) 서류선발

- ① 모집홍보방법
  - i. 주한일본대사관 공보문화원 인터넷 홈페이지
  - ii. 모집 공문 송신: 국립국제교육원에서 각 교육청에 모집 공문 발송
- ② 신청방법: 응시 희망자는 각 학교장으로부터 추천을 받아, 관할 시도교육청에 신청하고, 각 시도 교육청은 국립국제교육원에 추천대상자를 통보. 추천을 받은 국립국제교육원은 자격 등을 심사, 주한일본대사관 공보문화원에 대상자를 추천
- ③ 접수 마감: 자세한 사항은 국립국제교육원 홈페이지를 참조
- ④ 필기시험 대상자 발표

i. 제출된 서류를 심사하여 필기시험 대상자를 선발:

1. 심사방법: 자격에 대한 서류 심사
2. 대상자: 국립국제교육원 추천자

ii. 필기시험 대상자 발표: 수험번호를 국립국제교육원 홈페이지에 3월 3일(목) 16:00 까지 공지예정

⑤ 제출서류 등에 관하여: **국립국제교육원 홈페이지(<http://www.niied.go.kr/>)에서 다운로드 가능.**

## (2) 필기선고 (예정)

① 대상: 서류선고에서 선발된 대상자

② 일시: 3월 5일(토) 12:30 - 18:00 이전까지

③ 선고 내용:

i. 과목: 일본어, 영어 필기시험(청해 없음)

ii. 일정:

- 12:50 - 13:30 등록 및 주의사항 전달(12:50 까지 입실완료)
- 13:30 - 15:30 필기시험(일본어)
- 16:00 - 17:00 필기시험(영어)
- 17:20 정리 및 귀가

iii. 장소: 서울 풍문여자고등학교 및 제주시험장 예정(2월 말까지 주한일본대사관 공보문화원 홈페이지를 통해 공지)

iv. 준비물:

1. 신분증(주민등록증 또는 공무원증 등)

2. 흑색 볼펜

④ 선발방법: 필기성적 상위 약 20명 정도 예정, 동점자 다수일 경우 일본어 성적순으로 순위 결정.

\*영어, 일본어, 기타 전공분야마다 응모자비율에 따라 선발 예정. 덧붙여 각 과목별 평균 40점 미만인

자는 추천대상에서 제외(단, 면접대상인원보다 적을 경우 필기성적 합이 높을 사람을 추가할 수도 있다.).

⑤ 필기선발 결과 발표: 3월 16일(수)(17:00)까지 면접시험 대상자를 주한일본대사관 홈페이지 등에 통보

## (3) 면접시험

① 대상: 필기시험에서 선발된 면접 대상자

② 일시: 3월 26일(토) 10:00 - 18:00 예정

③ 선고내용:

i. 장소: 주한일본대사관 공보문화원 3층 회의실

• 전화: 02-765-3011-3(내선 144, 145), 팩스: 02-742-4629

• 홈페이지: <http://www.kr.emb-japan.go.jp>

ii. 선고방법: 일본어로 일본에 대한 상식 및 유학의지 등 질문. 면접 1인당 10-15분(필기성적 40%, 면접성적 60%배점으로 상위자 20명 정도를 일본 문부과학성에 추천 예정, 동점자 다수의 경우 면접 성적순으로 추천순위 결정)

iii. 준비물:

1. 신분증(주민등록증 또는 공무원증 등)

iv. 결과 발표: 4월 말까지 면접시험 추천대상자에 대하여 이메일 등으로 개별 통보

④ 서류제출: 면접 대상자는 아래 서류를 구비하여 주한일본대사관 공보문화원에 제출해야 됨.

i. 제출방법: 아래 서류를 마감일전까지 직접 또는 등기우편으로 제출.

ii. 제출일시: 3월 22일(화) 17:00 이전까지

iii. 제출처:

◆ 주한일본대사관 공보문화원

• 주소: 우 03131 서울 종로구 율곡로 64(운니동 114-8) 주한일본대사관 공보문화원 국비유학 담당자

• 전화: 02-765-3011-3(내선 144, 145), 팩스: 02-742-4629

• 홈페이지: <http://www.kr.emb-japan.go.jp>

iv. 제출서류 종류(파일 양식은 아래 <각종 면접서류 양식 자료>를 참조)

<각종 면접서류 양식 자료>2016ki.zip(파일에 아래 내용이 압축되어 있음)

### i. 모집요강 등:

- (1) 대한민국 모집요강..... (파일명: 2016ki ㉠대한민국 모집요강)
- (2) 전세계용 모집요강 일본어판..... (파일명: 2016ki ㉡모집요강 일본어판)
- (3) 전세계용 모집요강 영어판..... (파일명: 2016ki ㉢모집요강 영어판)

### ii. 신청서양식 등:

- ①신청서 및 ②배치희망신청서..... (소정양식, 파일명: 2016ki ①신청서 및 ②배치희망신청서)
- ③대학 대학원 등 고등교육기관 전 학년 성적증명서 및 졸업증명서(출신학교 발행)..... (파일 없음)
- ④재직증명서(근무처 발행)..... (파일 없음)
- ⑤근무처 소속장의 추천장(양식 자유)..... (파일 없음)

- ⑥건강진단서..... (소정양식, 파일명: 2016 ⑥건강진단서)
- ⑦일본어능력 자격증명서..... (파일 없음)
- ⑧개표 및 체크리스트 ..... (소정양식, 파일명: 2016ki ⑧개표 및 체크리스트)
- ⑨연구계획서..... (소정양식, 파일명: 2016ki ⑨연구계획서 )
- ⑩여권복사본.....(파일 없음)
- ⑪자기소개서 파일(소정파일양식)..... (소정파일양식, 파일명: 2016ki ⑪자기소개서)
- ③코스 가이드 ..... (파일명: 2016ki ③코스가이드)
- ⑤응시자 제출서류 상세 안내..... (파일명: 2016ki [필독] ⑤응시자 제출서류 상세 안내)

**(4) 결과 발표 및 방일 안내**

- ① 최종 합격 통지: 8 월 중순경 최종 채용자 발표
- ② 인원: 20 명이내(면접 추천 대상자가 최종 채용자가 아니므로 주의바람. 매년 예산 등에 의해 채용자 수는 변동될 수 있음)
- ③ 출발전 사전 오리엔테이션: 9 월 말(9 월 일본입국자는 8 월 말경) 예정
- ④ 출발시기: 10 월 초(9 월 일본입국자는 9 월 중순) 예정